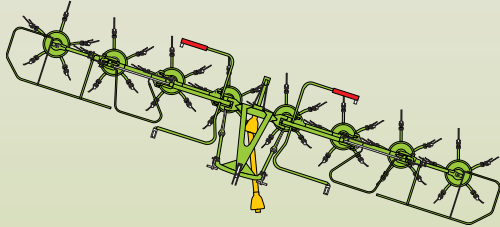


CLAAS



VOLTO 77
VOLTO 58

Zusammenbauanleitung

Assembly instructions

Instruction de montage

Istruzioni di montaggio

Montage van de machine

SERVICE & PARTS

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Die CLAAS KGaA mbH arbeitet ständig an der Verbesserung ihrer Produkte im Zuge der technischen Weiterentwicklung. Darum müssen wir uns Änderungen gegenüber den Abbildungen und Beschreibungen dieser Betriebsanleitung vorbehalten, ohne dass daraus ein Anspruch auf Änderungen an bereits ausgelieferten Maschinen abgeleitet werden kann.

Technische Angaben, Maße und Gewichte verstehen sich mit entsprechenden Toleranzen. Irrtümer vorbehalten.

Nachdruck oder Übersetzung, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Genehmigung der CLAAS KGaA mbH.

Alle Rechte nach dem Gesetz des Urheberrecht vorbehalten.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany



CLAAS schont die Umwelt.
Das Papier für dieses Handbuch wurde aus 100% chlorfrei gebleichtem Zellstoff hergestellt.

At CLAAS KGaA mbH we are constantly improving our products to reflect the latest technological developments. For this reason, we may from time to time need to make changes to diagrams and descriptions in this documentation which do not reflect products which have already been delivered and which will not be implemented on these machines.

Technical data, dimensions and weights are understood with the usual tolerances. Responsibility for errors or omissions not accepted.

Reproduction or translation of this publication, in whole or in part, is not permitted without the written consent of the CLAAS KGaA mbH.

All rights under the provision of the Copyright Act are reserved.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany



Our contribution to the environment:
CLAAS have printed this manual on 100%
chlorine free paper.

La société CLAAS KGaA mbH améliore constamment ses produits avec le progrès de la technique. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier les descriptions et illustrations de cette documentation, sans qu'il puisse en découler un droit à modifications sur des machines déjà livrées.

Les caractéristiques techniques, dimensions et poids sont indiqués avec les tolérances usuelles. Sous réserve d'erreurs.

Copie ou traduction, même d'extraits, seulement avec l'autorisation écrite de CLAAS KGaA mbH.

Tous droits réservés, selon la réglementation des droits d'auteurs.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany



CLAAS participe à la protection de l'environnement.

Le papier utilisé pour ce manuel a été fabriqué à partir d'une pâte de cellulose blanchie à 100 % sans chlore.

La CLAAS KGaA mbH è costantemente impegnata al miglioramento dei suoi prodotti in base ai continui progressi della tecnica. Si riserva quindi la facoltà di apportare modifiche rispetto alle figure e descrizioni riportate nella presente documentazione, senza con ciò sottostare a obblighi di modifica per le macchine già consegnate.

I dati tecnici, misure e pesi si intendono con appropriate tolleranze. Salvo errori.

La ristampa o la traduzione, anche parziale, è ammessa solo se autorizzata per iscritto dalla CLAAS KGaA mbH.

Tutti i diritti riservati.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany



CLAAS tutela l'ambiente.
La carta di questo manuale è stata prodotta con il 100% di cellulosa candeggiata senza cloro.

De firma CLAAS KGaA mbH werkt voortdurend aan de verbetering van zijn producten als gevolg van de technische ontwikkelingen. Daarom moeten wij ons het recht op veranderingen van afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzing voorbehouden, zonder dat daaruit aanspraak op veranderingen van reeds geleverde machines kan worden afgeleid.

Technische specificaties, maten en gewichten zijn inclusief toleranties. Vergissingen voorbehouden.

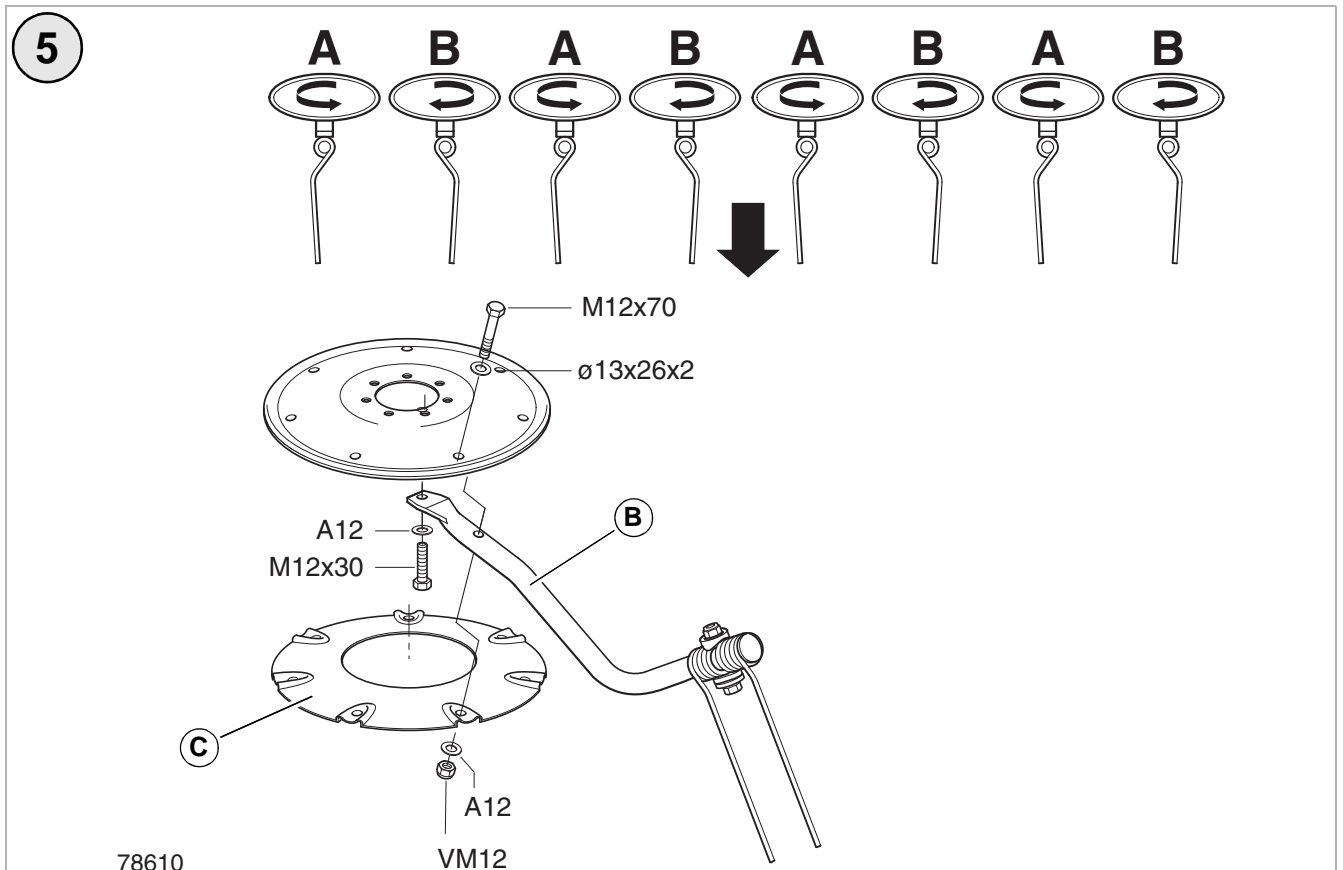
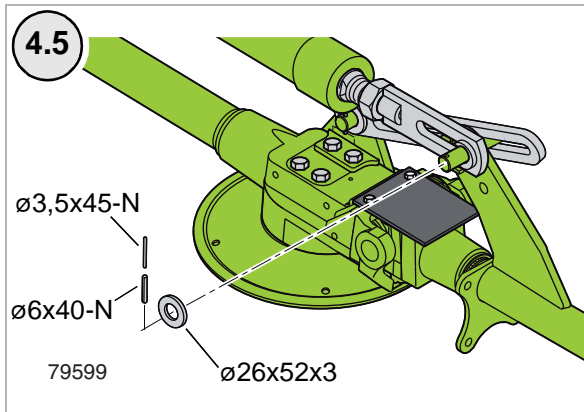
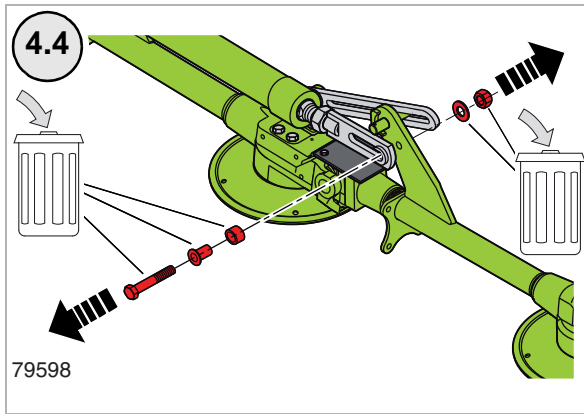
Nadruk of vertaling, ook bij wijze van uittreksel, enkel met de schriftelijke toestemming van CLAAS KGaA mbH.

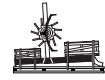
Alle rechten volgens het auteursrecht voorbehouden.

CLAAS KGaA mbH
33426 HARSEWINKEL
Germany

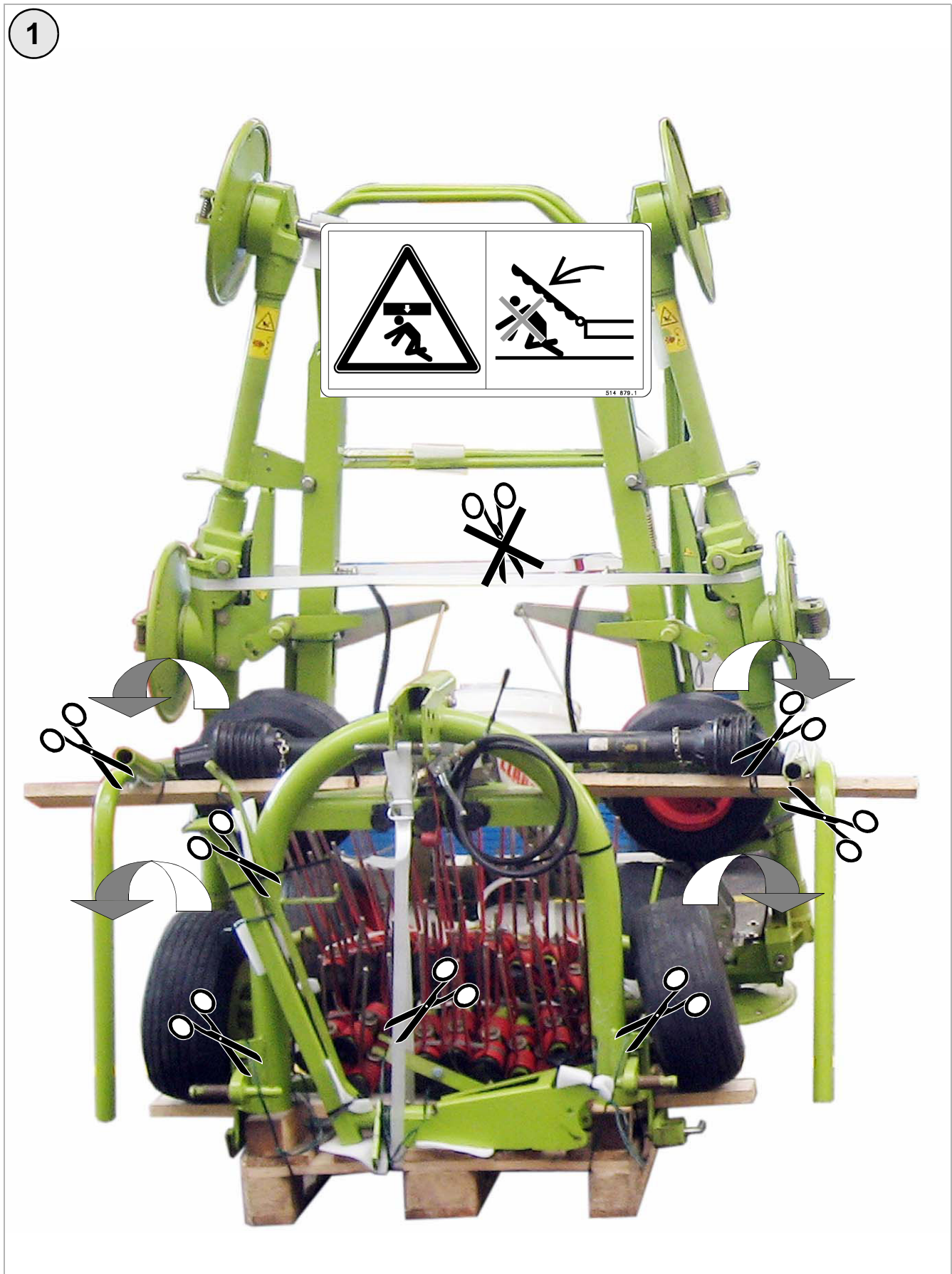


CLAAS werkt milieuvriendelijk.
Het papier voor dit handboek werd uit 100 %
chlorvrij gebleekt celstof gemaakt.





1



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL